

(2) Allowance ta' rtirar bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali taqa', sa fejn tammonta għal kundizzjoni tax-xogħol, fil-klawżola 4(1) tal-ftehim qafas dwar ix-xogħol għal żmien fiss, li jidher fl-anness tad-Direttiva 1999/70, b'mod li l-haddiema għal żmien fiss jistgħu jopponu trattament li, fir-rigward tal-hlas ta' dan l-allowance, huwa, mingħajr ebda ġustifikazzjoni oġġettiva, inqas favorevoli minn dak li jibbenefikaw minnu l-haddiema b'terminu indefinit li jinsabu f'sitwazzjoni simili. In-natura temporanja tar-relazzjoni tax-xogħol ta' ċerti aġenti pubbliċi ma tistax tammonta, fiha nnifisha, għal raġuni oġġettiva fis-sens ta' din il-klawżola tal-ftehim qafas.

(3) L-unika ċirkustanza fejn dispożizzjoni nazzjonali bhall-Artikolu 25(2) tal-Liġi 7/2007, li ttiprovdi statut bażiku għall-aġenti pubbliċi (Ley 7/2007 del Estatuto básico del empleado público), tat-12 ta' April 2007, ma tikkontjeni l-ebda referenza għad-Direttiva 1999/70 ma teskludix li din id-dispożizzjoni tista' tkun ikkunsidrata bħala miżura nazzjonali li tittrasponi din id-direttiva.

(4) Il-klawżola 4(1) tal-ftehim qafas dwar ix-xogħol għal żmien fiss, li jidher fl-anness tad-Direttiva 1999/70, hija mingħajr kundizzjonijiet u sufficjementement speċifika sabiex tkun tista' tiġi invokata kontra l-Istat minn persunal temporanju quddiem qorti nazzjonali sabiex jiġi rikonoxxut fir-rigward tagħhom il-benefiċċju tal-allowances għat-tul fis-servizz, bhall-allowances ta' kull tliet snin inkwistjoni fil-kawża prinċipali, għall-perjodu mill-iskadenza tat-terminu impost lill-Istati Membri għat-traspożizzjoni tad-Direttiva 1999/70 sad-data tad-dhul fis-seħh tal-liġi nazzjonali li tittrasponi din id-direttiva fid-dritt intern tal-Istat Membru kkonċernat, sugġett għar-rispett tad-dispożizzjonijiet rilevanti tad-dritt nazzjonali dwar il-preskrizzjoni.

(5) Minkejja l-eżistenza, fil-leġiżlazzjoni nazzjonali li tittrasponi d-Direttiva 1999/70, ta' dispożizzjoni li tirrikonoxxi d-dritt tal-persunal temporanju għall-hlas tal-allowances relattivi għall-inkrementazzjonijiet ta' kull tliet snin, iżda li teskludi l-applikazzjoni retroattiva ta' dan id-dritt, l-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat huma marbuta, taht id-dritt tal-Unjoni, u fir-rigward ta' dispożizzjoni tal-ftehim qafas li għandha effett dirett, li tikkonferixxi lil dan id-dritt għall-hlas tal-allowances, effett retroattiv sa mid-data tal-iskadenza tat-terminu impost fuq l-Istati Membri għat-traspożizzjoni ta' din id-direttiva.

(¹) ĠU C 24, 30.01.2010

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tas-16 ta' Diċembru 2010 — AceaElectrabel Produzione SpA vs Il-Kummissjoni Ewropea, Electrabel SA

(Kawża C-480/09 P) (¹)

(“Appell — Għajjuna mill-Istat — Għajjuna ddikjarata kompatibbli mas-suq komuni — Kundizzjoni għar-rimbors minn qabel mill-benefiċjarju ta' għajjuna preċedenti ddikjarata illegali — Kunċett ta' ‘unità ekonomika’ — Kontroll kongunt minn żewġ kumpanniji parent distinti — Żnaturament tal-motivi tar-rikors — Żbalji u nuqqas ta' motivazzjoni”)

(2011/C 55/26)

Lingwa tal-proċedura: it-Taljan

Partijiet

Appellant: AceaElectrabel Produzione SpA (rappreżentanti: L. Radicati di Brozolo u M. Merola, avukati)

Appellati: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentant: V. Di Bucci, aġent), E. Righini, Electrabel SA (rappreżentanti: L. Radicati di Brozolo u M. Merola, avukati)

Sugġett

Appell mis-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (L-Ewwel Awla) tat-8 ta' Settembru 2009, AceaElectrabel Produzione SpA vs Il-Kummissjoni (T-303/05), li permezz tagħha l-Qorti Ġenerali ħadet it-talba għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/598/KE, tas-16 ta' Marzu 2005, dwar l-għajjuna mill-Istat li l-Italja — ir-reġjun tal-Lazio — beħsiebha timplementa favur it-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett serra (ĠU 2006, L 244).

Dispożittiv

(1) L-appell huwa miċhud.

(2) AceaElectrabel Produzione SpA għandha tbat, minbarra l-ispejjeż tagħha, daww tal-Kummissjoni Ewropea.

(3) Electrabel SA għandha tbat l-ispejjeż tagħha.

(¹) ĠU C 24, 30.01.2010.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tad-9 ta' Diċembru 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesfinanzhof — il-Germanja) — Minerva Kulturreisen GmbH vs Finanzamt Freital

(Kawża C-31/10) (¹)

(“Sitt Direttiva tal-VAT — Artikolu 26 — Skema speċjali għall-aġenti tal-ivvjaġġar u ta' operaturi tat-turs — Kamp ta' applikazzjoni — Bejgħ ta' biljetti tal-opera mingħajr il-provvista ta' servizzi addizzjonali”)

(2011/C 55/27)

Lingwa tal-kawża: il-Germaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesfinanzhof